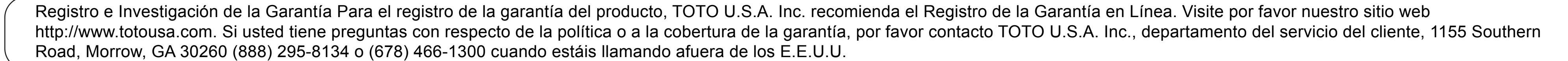
TOTO®

WI-TOUCH™

Controlador de Grifo Inalámbrico

TEC1DS


Registro e Investigación de la Garantía Para el registro de la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de la Garantía en Línea. Visite por favor nuestro sitio web http://www.totousa.com. Si usted tiene preguntas con respecto de la política o a la cobertura de la garantía, por favor contacto TOTO U.S.A. Inc., departamento del servicio del cliente, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 o (678) 466-1300 cuando estáis llamando afuera de los E.E.U.U.

Para sacarle el mayor provecho al producto, siga los procedimientos detallados en este Manual de Instalación. Después de la instalación, consulte el Manual del Usuario.



1-1 Garantías Importantes (Los siguientes lineamientos son para su seguridad, léalos cuidadosamente)

Antes de la instalación, lea estas precauciones de seguridad para asegurar una configuración adecuada.

Siga las instrucciones contenidas en este manual para asegurar una instalación segura y efectiva. Para su seguridad, este manual contiene varias advertencias indicadas por gráficos específicos. A continuación se da una explicación de estos gráficos.

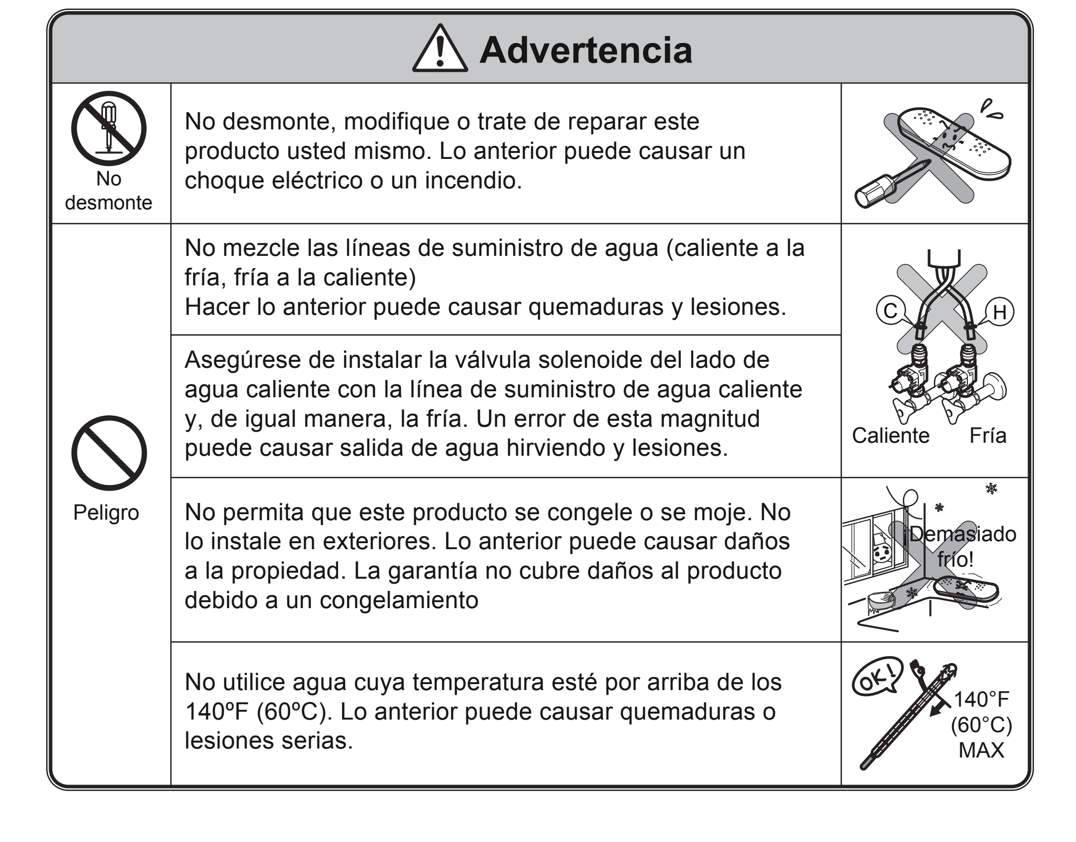
Indicador	Significado
Advertencia	Este signo indica que el ignorar o no seguir las instrucciones adecuadamente, puede llevar a una lesión seria.

A continuación se da una explicación de estos gráficos.

	Prohibido, peligro
	No utilizar en o cerca de una regadera o bañera
	No desmontar
	Obligatorio, requerido, necesario

⚠ Advertencia

Evite áreas donde se usa el agua	No instale este producto en cuartos que tengan una humedad alta, tal como un baño donde haya una regadera. Puede ocurrir un choque eléctrico y/o fallas del producto.	



⚠ Advertencia

No desmonte	No desmonte, modifique o trate de reparar este producto usted mismo. Lo anterior puede causar un choque eléctrico o un incendio.	
Peligro	No mezcle las líneas de suministro de agua (caliente a la fría, fría a la caliente) Hacer lo anterior puede causar quemaduras y lesiones.	C H Caliente Fría
	Asegúrese de instalar la válvula solenoide del lado de agua caliente con la línea de suministro de agua caliente y, de igual manera, la fría. Un error de esta magnitud puede causar salida de agua hirviendo y lesiones.	
	No permita que este producto se congele o se moje. No lo instale en exteriores. Lo anterior puede causar daños a la propiedad. La garantía no cubre daños al producto debido a un congelamiento	¡Demasiado frío!
	No utilice agua cuya temperatura esté por arriba de los 140ºF (60ºC). Lo anterior puede causar quemaduras o lesiones serias.	OK! 140°F (60°C) MAX



⚠ Advertencia

Peligro	Siempre utilice baterías nuevas. No mezcle baterías usadas y nuevas o utilice baterías de diferentes marcas juntas. Una fuga de baterías puede causar daño al producto.	
	No instale el producto en una superficie débil o que se dañe fácilmente. Los artículos asegurados inadecuadamente pueden dañar las superficies si se llegaran a aflojar. La instalación en papel tapiz o paredes similares puede causar un desprendimiento.	
	Antes de limpiar los filtros, asegúrese de que la válvula del agua caliente esté cerrada y la válvula solenoide se haya enfriado. De lo contrario, puede salir agua hirviendo.	Cerrar Abrir
Obligatorio	No instale el control remoto donde alguien pueda tropezarse con él. Es más comúnmente instalado en la placa del dedo del pie, justo debajo del gabinete.	
	Si el control remoto es instalado en una superficie de cloruro de vynil plástico, utilice las tiras con base adhesivo para asegurarlo en su lugar y proteger la superficie de daños.	Utilice los cierres OK!

2 Especificaciones

Tipo		Tipo de Batería
Suministro de Energía		DC 6V (Alcalina Tamaño AA x 4) Duración de la Batería: 1 Año (Condición: 100 veces/día)
Energía para el Control Remoto		DC 3V (Batería de Litio CR2032 x 1) Duración de la Batería: 1 Año (Condición: 100 veces/día)
Longitud del Cable		Componente de Conducción: 1 3/4 ft. (0.57m)
Presión del Suministro de Agua	Min. (Fluyendo)	20 psi (0.14MPa)
	Max.	108 psi (0.75MPa)
Calidad del Agua		El agua cumple con la regulación de agua potable Nacional/Primaria.
Intervalo de Humedad		Menos de 90% HR
Distancia		3 pies (1m) entre el control remoto y el controlador
Frecuencia (Remota)		294MHz 500μV/m
Max. Temperatura del Agua Caliente		185°F (85°C) (Pero deberá estar por debajo de los 140ºF (60ºC) por cuestiones de seguridad)
Temperatura ambiente		34° - 104°F (1 - 40°C) (No puede utilizarse en una región congelada)
Adaptando a la Llave Principal del Agua		1/2” NPSM (Solenoides) Adaptadores de 3/8” CF x 1/2” WPSF (2) Adaptadores de 3/8” CM x 1/2” WPSF (2)
Uso		Uso Residencial



Antes de la Instalación

1. Revise la presión del agua

- Utilice los siguientes lineamientos para asegurar la presión de agua adecuada.

Presión mínima:	20 psi (0.14MPa) Fluyendo
Presión máxima:	125 psi (0.86MPa) Estática

Para prevenir quemaduras y proteger su plomería, asegúrese de configurar la presión de agua igual o mayor que la presión del agua caliente.

Si la presión del agua es mayor a 180 psi (0.75MPa), utilice una válvula reductora de presión para reducir la presión.

Para un buen desempeño, se recomienda la presión del agua entre 30 – 45 psi (0.2 – 0.3MPa). Esto reducirá el torrente del agua y el ruido de la válvula.

2. Revise la temperatura del agua

Para prevenir la salida de agua hirviendo, la temperatura máxima del agua no deberá ser mayor a 140ºF (60ºC).

3. Revise la temperatura existente

- Confirme que ambas llaves de ángulo, CALIENTE y FRÍA, el grifo y la manguera flexible estén instalados adecuadamente y en buenas condiciones

4. Plomería/Cableado

- El intervalo de presión ideal es de 30 a 45 psi. Asegúrese de que no haya fluctuaciones radicales en la presión.
- Instale las baterías proporcionadas como se indica en el manual.

5. Notas

El control remoto utiliza señales de baja frecuencia para comunicarse y las señales no funcionarán bien si la caja de control está dentro de gabinetes de acero inoxidable.

No instale el control remoto o los controladores en superficies metálicas:
El hacerlo puede afectar la recepción y operación.

No instale o configure el controlador, unidad receptora o conecte en áreas donde puedan dañarse por el contacto con la parte posterior de cajones o del gabinete

Dependiendo de donde está ubicado el control remoto, la unidad puede ser operada por otras partes del cuerpo, incluyendo rodillas, brazos o piernas. Esto es conveniente en casos en los que sus manos estén sucias, sosteniendo algo u ocupadas con cualquier otra cosa.

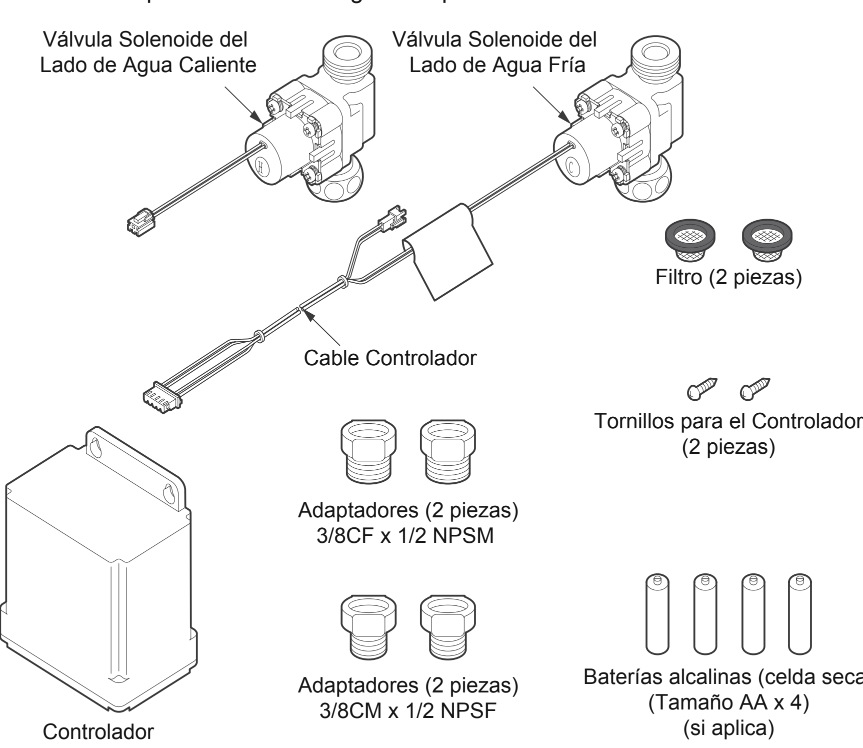
La configuración del temporizador de fábrica es de 10 minutos; el agua se apagará automáticamente después de 10 minutos de uso continuo. La configuración del temporizador puede cambiarse a una salida de agua continua de 8 horas utilizando el interruptor manual (Refiérase al Manual del Usuario).

Este producto fue inspeccionado y probado con agua antes de su empaquetado. Puede tener un poco de agua almacenada; sin embargo, esto no afectará su desempeño o calidad.

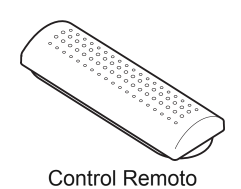
4 Artículos Incluidos

Confirme que cuenta con las siguientes partes:

Componentes de Conducción – Controlador



Control Remoto



Control Remoto

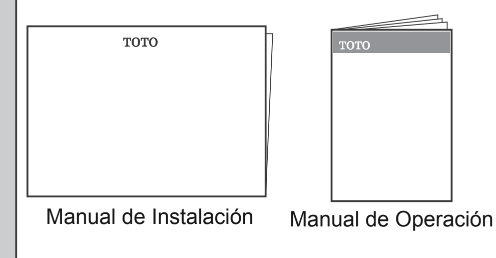


Batería de Litio (CR2032) (1 pieza)



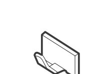
Tiras con Base Adhesivo (4 piezas)

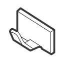
Otros



Manual de Instalación

Manual de Operación



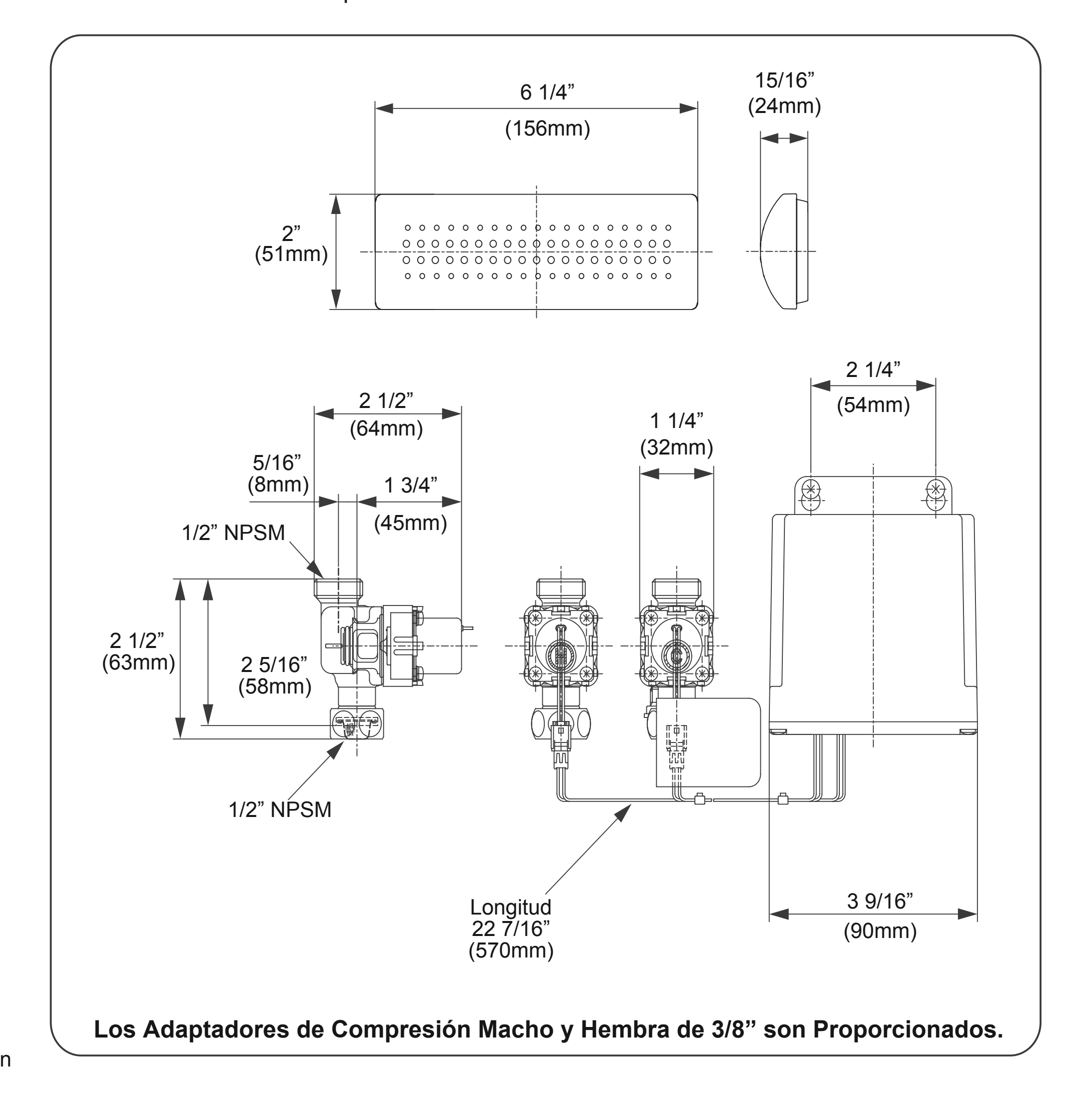


Abrazaderas del Cable (3 piezas)

Sus partes pueden diferir dependiendo del modelo

5 Dibujo de la Configuración

Los artículos pueden variar de acuerdo al modelo.



Los Adaptadores de Compresión Macho y Hembra de 3/8” son Proporcionados.

6-1 Procedimiento de Instalación

Paso 1 - **Paso 2**

Asegúrese de que la manguera de agua fría/caliente no se doble bruscamente o se tuerza.

3 Instale el Controlador

4 Conecte Cada Cable

2 Instale las Válvulas Solenoides

1 Descargue las Tuberías de Agua Fría/Caliente
Revise las Válvulas de Cierre

5 Instale el Controlador

1 Descargue las tuberías de agua fría/caliente, Limpié la válvula.

IMPORTANTE

Es importante quitar cualquier desperdicio,suciedad o polvo del interior de la tubería de agua fría/caliente antes de su instalación.

Asegúrese de que las válvulas de cierre estén limpias y trabajando adecuadamente.

2 Instalando las válvulas solenoides.

1. Para poder instalar las válvulas solenoides con las mangueras flexibles de compresión de 3/8” y las llaves de ángulo, se proporcionan adaptadores de compresión de 3/8”. Instale los adaptadores como se muestra.
2. Instale la malla del filtro en la salida de la válvula de cierre.
3. Sujete la válvula solenoide a la válvula de cierre utilizando la tuerca de bola. De vuelta con el sentido de las manecillas del reloj para apretar.
4. Enchufe el conector a la válvula solenoide del lado de agua caliente al cable controlador rojo
5. Conecte el cable controlador al conector. Asegure los alambres a la parte posterior del gabinete o la pared utilizando las abrazaderas del cable.
6. Conecte los grifos a las válvulas solenoides.
   - Lea el manual de instalación para el grifo para aprender a hacer lo anterior

La válvula solenoide del lado de agua caliente

3/8”CM x 1/2 NPSF

Conector

Cable Azul (C) De lado fría

La válvula solenoide del lado de agua fría

Cable Rojo (H) De lado caliente

Filtro

válvula de cierre

No quite esta etiqueta

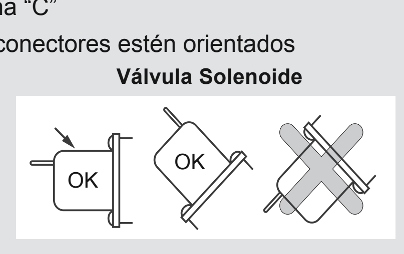
Filtro

3/8”CF x 1/2 NPSM

Cuidado

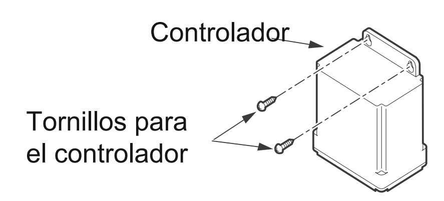
- Note la diferencia entre el cable del lado de agua caliente y el cable de lado de agua fría; el primero está etiquetado en rojo con una “H”, el segundo es azul y etiquetado con una “C”
- Asegúrese de que las orillas de los conectores estén orientados correctamente y cerrados juntos completamente.
- La válvula solenoide deberá ser instalada horizontalmente. Si esto es imposible, se puede recargar hacia atrás, nunca hacia delante. (Véase ilustración)
- Asegúrese de que la manguera caliente/fría no se doble bruscamente ni se tuerza durante la instalación.

Válvula Solenoide



3 Instale el controlador

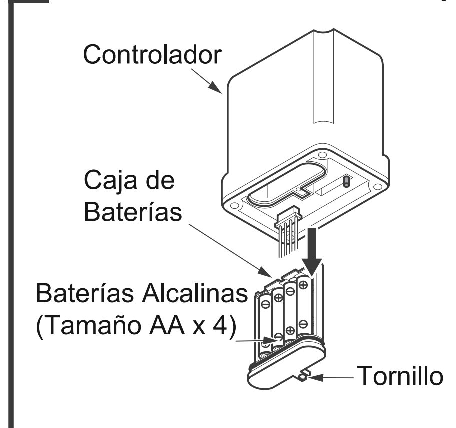
El controlador debe ser asegurado arriba de la pared utilizando los dos tornillos proporcionados.
Los tornillos deben sostener el controlador en una posición horizontal.



Cuidado

- Instale el controlador en una ubicación que esté más arriba de las válvulas solenoides.
- No instale el controlador en una superficie metálica.
- Instale el controlador en una ubicación donde no pueda ser bloqueado por un lavamanos de acero o inoxidable.
- El controlador y el control remoto deberán ser instalados de tal manera que la distancia entre ellos sea menor a 3 pies (1 metro).

4 Cómo instalar las baterías para el controlador y el control remoto.

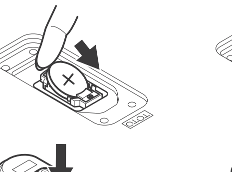
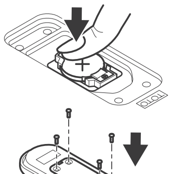
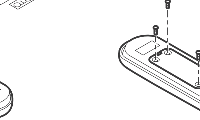


Baterías para el controlador

1. Quite el tornillo de la parte inferior del controlador.
2. Saque la caja de las baterías.
3. Saque las baterías usadas y reemplácelas por unas nuevas.
4. Vuelva a colocar la caja de las baterías y asegúrela con el tornillo.

Baterías para el control remoto

1. Quite los cuatro tornillos de la parte posterior del control remoto.
2. Quite la cubierta de las baterías. Inserte un destornillador plano en la muesca y levante la cubierta.
3. Saque la batería usada y cámbiela por una nueva (CR2032).
   Es más fácil sacarla con la punta del dedo deteniéndola hacia arriba.
4. Vuelva a colocar los cuatro tornillos para asegurar un sello contra agua
5. Vuelva a pegar el control remoto en su lugar.

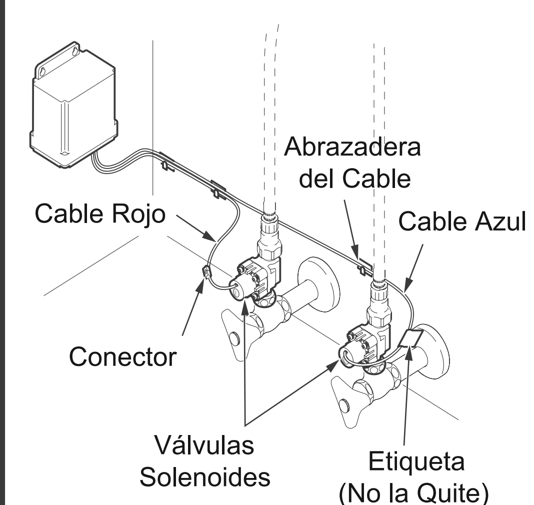
- Tenga cuidado de no perder ninguna de las partes al cambiar las baterías.
- Ponga atención a la polaridad de las baterías e insértelas correctamente.
- No mezcle baterías usadas y nuevas ó diferentes tipos.
- Siga las regulaciones locales acerca de cómo desechar las baterías.

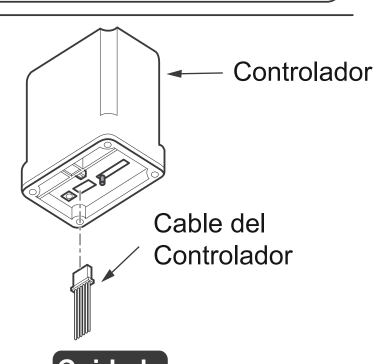
Información

Las baterías que normalmente vienen con este producto ya han sido utilizadas anteriormente para probar el producto, por lo que podrían o no durar un año completo. Se recomienda cambiarla con una batería nueva antes de que deje de funcionar.
Las baterías no están cubiertas por la garantía.

5 Conectando los cables

1. Inserte la orilla del enchufe del cable controlador firmemente dentro de la parte inferior del controlador
2. Asegure cada cable dentro del gabinete con una abrazadera de cable.





Cuidado

- Asegúrese de que los cables estén asegurados a la pared en un área donde no se mojen.
- Asegure el cable conector para que quede más alto que las válvulas solenoides y que el conector no se moje debido a la condensación.

6-3 Paso 6

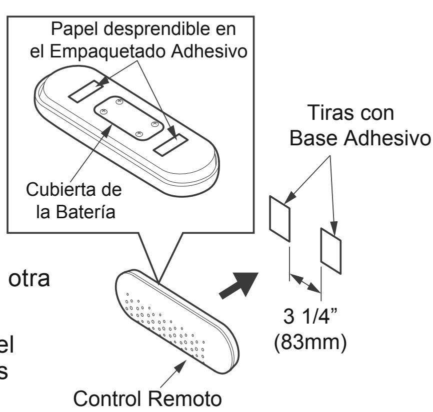
6 Instale el control remoto

Pregúntele al cliente la ubicación de la instalación.

Instale la batería de litio CR2032 (incluida) dentro del control remoto quitando los cuatro tornillos y la cubierta de la batería en la parte posterior de la unidad. (Para más información, lea el manual de operación.)

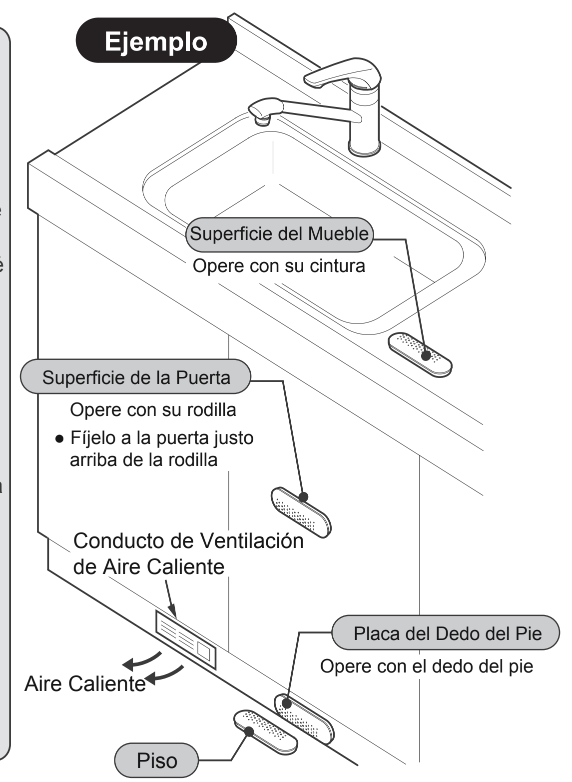
Adhiera 2 tiras con base adhesivo donde desee instalar el control remoto. Vea la plantilla que aparece en la parte inferior de esta página y coloque las tiras con base adhesivo a 3 1/4” (83 mm) de distancia una de otra

Quite el papel desprendible que cubre el empaquetado adhesivo en la parte posterior del control remoto. Alinee el control remoto con las tiras y presione para asegurar.



Cuidado

- No fije el control remoto a un mueble o puerta hecha de metal, como acero inoxidable.
- Pruebe la señal antes de decidir la ubicación permanente del producto, asegúrese que trabaja adecuadamente. El control remoto debe estar a menos de 3 pies (1 metro) del controlador
- Asegúrese de que el control remoto esté bien asegurado y que no se caerá de la pared.
- Si un calentador o conducto de ventilación de aire caliente está debajo del lavabo, mueva el control remoto para que no quede en el camino del flujo de aire.
- No rodee el control remoto o el controlador con metal (tal como una hoja de aluminio)
- No instale cerca de un convertidor eléctrico o equipo electrónico que utilice baja frecuencia (equipo médico).
- Si hay un TV o radio cerca, deben ser movidos, o tendrá que reubicar el controlador y el remoto.
- Todas las cocinas inoxidables pueden causar mal funcionamiento del controlador.



7 Prueba de Funcionamiento

1. Corrida de Prueba

La corrida de prueba es llevada a cabo como se indica a continuación cuando se haya terminado la instalación.

1. Aplique energía

En caso de tipo de batería
Instale las cuatro baterías AA entregadas dentro de la caja de baterías en la parte inferior del controlador. (Para más detalles acerca de cómo instalar las baterías, lea el manual de operación)

2. Abra y cierre el agua

Abra las válvulas de cierre y abra el grifo (No saldrá agua)
Oprima el control remoto para iniciar el flujo de agua.
Oprima de nuevo el control remoto para detener el flujo de agua.

3. Ajuste la Temperatura del Agua

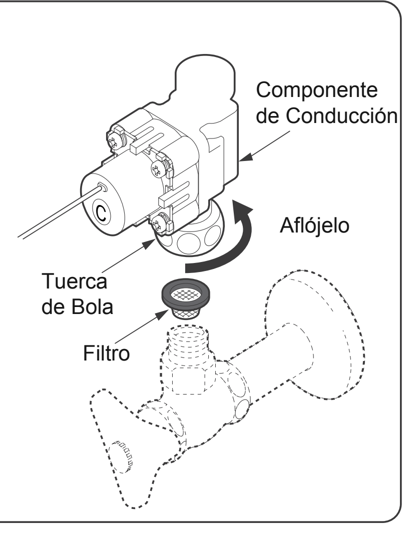
Confirme que los lados de agua fría y caliente estén trabajando correctamente.
Ajuste la temperatura de acuerdo a su preferencia.

2. Limpié los Filtros

Es importante limpiar el filtro inmediatamente después de la instalación para poder quitar cualquier suciedad o sedimentos que se hayan desprendido por la instalación.

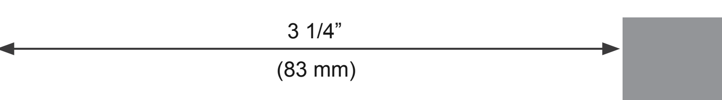
El instalador deberá comentarle al cliente que debe revisar el filtro de manera regular.

Para limpiar el filtro, cierre la válvula de cierre. **Asegúrese de que el lado de agua caliente de la plomería se haya enfriado antes de tocarlo.** Desatornille la tuerca de bola y quite el filtro. Limpié con un cepillo suave y agua.



Ubicación de las Tiras con Base Adhesivo

Utilice esta plantilla para medir el espaciado para las tiras con base adhesivo.



8 Artículos a Inspeccionar

Confirme los siguientes artículos después de la instalación

6 Manguera de Agua Caliente

Controlador

6 Manguera de Agua Fría

2 Conector

1 3 Válvula Solenoide del Lado de Agua Caliente

1 3 Válvula Solenoide del Lado de Agua Fría

4 Válvula de Cierre

Tuerca de Bola

5 Filtro

Control Remoto

Revise si hay fugas

Confirme que no se encuentre ninguna fuga.

1 ¿Tienen alguna fuga las válvulas solenoides?



— 2 Refiérase a “Instalando las válvulas solenoides”

Revise el conector

Confirme que el conector esté completamente insertado.

2 ¿Está el conector completamente insertado?



— 4 Refiérase a “Conectado los cables”

Confirmando el ritmo de flujo y la temperatura

Si el ritmo del flujo es demasiado bajo o la temperatura no puede ser regulada como se espera, revise los siguientes puntos.

3 ¿Están correctamente instaladas las válvulas solenoides?



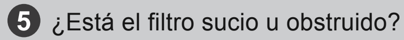
— 2 Refiérase a “Instalando las válvulas solenoides”

4 ¿Están las válvulas de cierre abiertas?

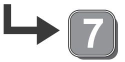


Utilice las válvulas de cierre para regular el flujo.





5 ¿Está el filtro sucio u obstruido?



— Refiérase a “Limpiando el Filtro”

6 ¿Están las mangueras de suministro de agua caliente y fría torcidas?



— 3. Refiérase a “Revisando la plomería existente”

Entréguele este Instructivo al cliente después de la instalación.